



DONNERSTAG, 23. NOVEMBER 2023, NR. 47  
STADT KONSTANZ



Ortsverwaltung Dingelsdorf,  
Rathausplatz 1, 78465 Konstanz

# DINGELSDORF *Blättle* UND OBERDORF

AMTS- UND INFORMATIONSBLATT DER ORTSVERWALTUNG

## JAHRESKONZERT

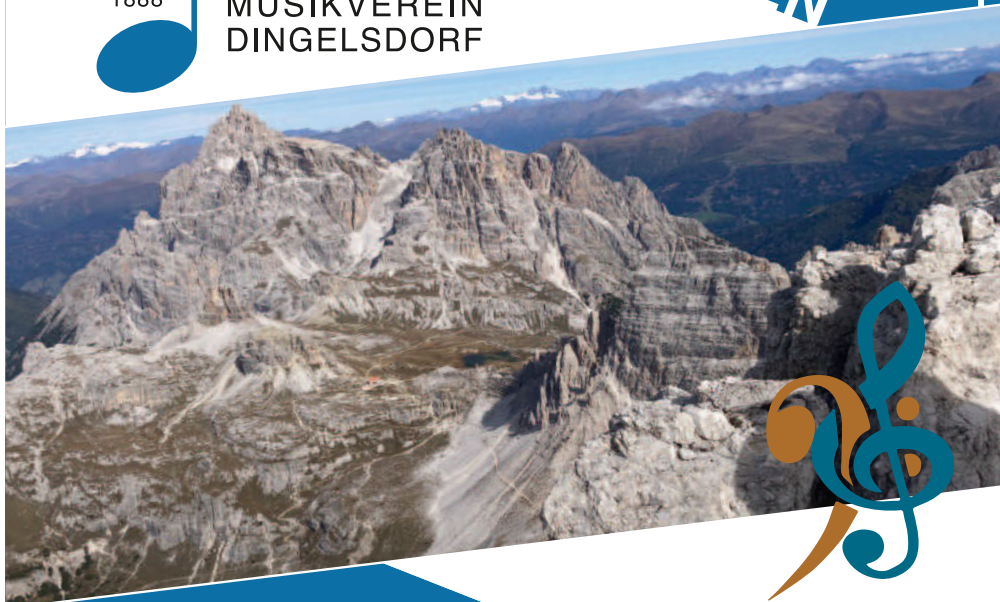
MUSIKVEREIN DINGELSDORF



1888

MUSIKVEREIN  
DINGELSDORF

BERGWELTEN



Jugendkapelle  
Dingelsdorf  
Langenrain-Freudental

Dingelsdorf  
25. November 2023  
Thingolthalle 19.30 Uhr

Eintritt frei

Bitte beachten  
Sie:  
im Bereich der  
Thingolthalle  
stehen keine öffentlichen  
Parkplätze zur  
Verfügung!

## NOTRUF / BEREITSCHAFT DER ÄRZTE UND APOTHEKEN



## NOTRUF

Polizei	110
Notruf / Feuerwehr	112

ÄRZTLICHER  
BEREITSCHAFTSDIENST

Bereitschaftsdienst	116 117
Krankentransport	19222
Vergiftungs-Informationszentrale (bei unklarer Vergiftung)	0761/19240

## TIERARZT

Auskünfte erteilen die Tierarztpraxen

## SONSTIGE RUFNUMMERN

Grundschule	4149
Kath. Kindergarten	2217
Kath. Pfarramt	5567
Ev. Pfarramt	07531/94420
Polizeiposten Wollmatingen	07531 942993
Stadtverwaltung	07531 900-0
Stadtwerke	07531 803-0
Grundsteuer	07531 900-2335
Abfallberatung	07531 996-188 oder 996-189
Rentenanträge, Info	07531/900-2888
Sozialhilfe, Info	07531/900-2888
Bodenseeschiffsbetriebe, Anlegestelle Dingelsdorf	933054

## Landratsamt Konstanz

Benediktinerplatz 1, 78467 Konstanz,  
 Fax: 07531 800-1385, E-Mail: info@LRAKN.de  
 Internet: www.LRAKN.de  
 Telefonzentrale für sämtliche Dienststellen: 07531 800-0

## ORTSVERWALTUNG DINGELSDORF

Rathausplatz 1, 78465 Konstanz, E-Mail: dingelsdorf@konstanz.de  
 www.konstanz.de/dingelsdorf-oberdorf

## Wir sind für Sie da

Montag bis Freitag und Mittwoch von 08.00 bis 12.00 Uhr  
 von 14.00 bis 16.30 Uhr

## Pfahlbaumuseum

Montag bis Freitag und Mittwoch von 08.00 bis 12.00 Uhr  
 von 14.00 bis 16.30 Uhr

## Ortsvorsteher

## Heinrich Fuchs

## Sprechstunden nach Vereinbarung

Telefon: 0171/7 74 11 36 oder E-Mail: info@Fuchshof.de

## Verwaltung/Bauhof

## Gabriela Steffens

Telefon: 5295

E-Mail: gabriela.steffens@konstanz.de

## Bürgerservice

## Karin Fuchs

Telefon: 5295

E-Mail: karin.fuchs@konstanz.de

## APOTHEKEN-NOTDIENST

## von 8.30 bis 8.30 Uhr anderntags

## Donnerstag, 23.11.2023:

Malhaus-Apotheke, Tel.: 07531 - 2 39 00  
 Paradiesstr. 1, 78462 Konstanz (Altstadt)

## Freitag, 24.11.2023:

Bodan-Apotheke, Tel.: 07531 - 6 54 05  
 Alter Wall 11, 78467 Konstanz (Petershausen)

## Samstag, 25.11.2023:

Mohren-Apotheke, Tel.: 07531 - 2 52 88  
 Wessenbergstr. 11, 78462 Konstanz (Altstadt)

## Sonntag, 26.11.2023:

Paradies-Apotheke, Tel.: 07531 - 2 52 52  
 Schulthaißstr. 1, 78462 Konstanz (Paradies)

## Montag, 27.11.2023:

Sonnen-Apotheke, Tel.: 07533 - 50 40  
 Radolfzeller Str. 36, 78476 Allensbach

## Dienstag, 28.11.2023:

Hubertus-Apotheke, Tel.: 07531 - 3 13 52  
 Staader Str. 2, 78464 Konstanz (Allmannsdorf)

## Mittwoch, 29.11.2023:

Schwanen-Apotheke, Tel.: 07533 - 9 70 40  
 Allensbacher Str. 3, 78465 Konstanz (Dettingen)

## Donnerstag, 30.11.2023:

Schnetztor-Apotheke, Tel.: 07531 - 2 23 55  
 Bodanstr. 39, 78462 Konstanz (Altstadt)

## IMPRESSUM

## Herausgeber:

Ortsverwaltung Dingelsdorf • Tel. 07533/5295  
 E-Mail: dingelsdorf@konstanz.de  
 Homepage: www.konstanz.de/dingelsdorf-oberdorf

## Verantwortlich für den redaktionellen Teil:

Der Ortsvorsteher oder sein Stellvertreter im Amt

## Verantwortlich für den Anzeigenteil/Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
 Meßkircher Straße 45 • 78333 Stockach  
 Telefon 07771 9317-11 • Telefax 07771 9317-40  
 E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de  
 Homepage: www.primo-stockach.de



## Beim Smart Green City Forum am 24.11.2023 neue Technologien erleben

Was sind die Chancen der Digitalisierung? Die Stadt Konstanz lädt am Freitag, 24.11.2023 ab 15 Uhr alle ein, dies bei einer abwechslungsreichen Mischung aus Bühnenprogramm, Informationsständen, Mitmachangeboten und bei Vorträgen im Bodenseeforum Konstanz zu entdecken.

Die Veranstaltung beginnt um 15 Uhr mit einer Begrüßung durch Oberbürgermeister Uli Burchardt. Anschließend geben MacherInnen von Smart Green City einen Ausblick auf die mit der Veranstaltung beginnende Umsetzung der Smart Green City Projektideen. Jongleur und Referent Fabian Seewald rundet das Programm mit einem besonderen Impuls zur „Kunst des Verbindens“ ab.

Beim Smart Green City Forum sind getreu dem Motto „Konstanz vernetzt gestalten“ viele verschiedene lokale Akteure beteiligt: Auf der Messe können die BesucherInnen bei Informations- und Mitmachständen verschiedenste digitale Angebote und neue Technologien ausprobieren: Die Stadt Konstanz präsentiert ihr 3D Stadtmodell, die Offenen Daten Konstanz sowie die Plattform zum Klimaschutzbericht. Nach dem Motto „Leihen statt kaufen“ stellt die Stadtbibliothek ihre digitalen und analogen Angebote vor.

Wer das Bodenseeforum noch besser kennenlernen will, kann es im digitalen Zwilling erkunden. Mit dem KI-Lab Bodensee und Anwendungen zu sogenannten Deepfakes sowie einem KI-Lernpfad zeigt cyberLAGO e.V., wie künstliche Intelligenz eingesetzt werden kann. Bei der Modellfabrik Bodensee (HTWG) und dem FabLab der Universität Konstanz können beispielsweise VR-Anwendungen ausprobiert werden. Der PC-Senioren Club zeigt, dass Begeisterung für Technologie kein Alter kennt.

Die Roboterie bietet um 16:15 Uhr einen Workshop für Kinder und Jugendliche im Alter von 10 bis 14 Jahren an. Die Teilnehmenden konstruieren und programmieren Greifer-Roboter, die am Ende in einem Müllsammel-Wettbewerb gegeneinander antreten.

Ab 16:30 Uhr gibt CorrelAid e.V. Einblicke in die Welt der Datenvisualisierung, während der Verein hackNology e.V. zeitgleich Fragen rund um Datenschutz, Datensicherheit und Digitale Souveränität beantwortet und diskutiert. Um vorherige Anmeldung zu den Workshops wird gebeten.

Weitere Informationen zum Programm auf [smart-green-city-konstanz.de/forum](https://smart-green-city-konstanz.de/forum)

## DIE ORTSVERWALTUNG INFORMIERT



### Bitte beachten:

Aufgrund der Baumaßnahmen „Feuerwehrgerätehaus“ an der Thingolthalle ist der Parkplatz am Abend des Jahreskonzerts des Musikverein Dingelsdorf am 25.11.2023 nicht befahrbar. Auch der Wiesensbereich um die Halle darf nicht als Parkplatz genutzt werden !!

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

### Bitte beachten !!

Die Ortsverwaltung bleibt am Mittwoch, den 06.12.2023 wegen einer Schulung nachmittags geschlossen.



## Zu verschenken !!

Haben auch Sie etwas, das Sie nicht mehr gebrauchen können? Alles, was zum Wegwerfen zu schade ist, kann hier in einer kostenlosen Kleinanzeige zum Verschenken angeboten werden. Wenden Sie sich bitte an: Ortsverwaltung Dingelsdorf: Tel. 07533 / 5295 oder per Mail: [dingelsdorf@konstanz.de](mailto:dingelsdorf@konstanz.de)

Kinderreisebett der Fa. Chicco mit Matratze und Bezug, Tel. 07533 3202

## AUS DER STADTVERWALTUNG



## Ratten in Konstanz -

### Ober- und unterirdische Schädlingsbekämpfung

Wo Menschen leben, leben Ratten. Konstanz ist keine Ausnahme: Ratten gibt es im gesamten Stadtgebiet und allen Ortsteilen. Mancherorts sind sie häufiger, mancherorts seltener zu sehen – aber sie sind immer da. Damit die Zahl der Ratten nicht unkontrolliert wächst, arbeiten die Entsorgungsbetriebe Stadt Konstanz (EBK) bei der Schädlingsbekämpfung in enger Abstimmung mit dem Amt für Stadtplanung und Umwelt (ASU). Die EBK sind für die unterirdische Bekämpfung zuständig. Ratten nutzen die Kanäle mit Vorliebe als Straßen- und Wegenetz, um ungestört und ungesehen in Konstanz unterwegs zu sein. Vorhandene Löcher in der Kanalwand dienen als Ein- und Ausstiege. Je mehr Ratten einen Zustieg für sich entdecken, umso größer wird der Durchbruch in der Kanalwand. Dadurch kann Fremdwasser in den Kanal einlaufen und Schmutzwasser unkontrolliert ins Erdreich gelangen. Darum ist es nicht zuletzt für die sichere Ableitung des Abwassers wichtig, die Kanalwände instand zu halten und die Rattenpopulation nicht unkontrolliert wachsen zu lassen.

Mitarbeitende der EBK legen regelmäßig und auf Zuruf Köder in Kanalschächten aus. Zunächst handelt es sich dabei um ungiftige Fressköder. Anhand von Bissspuren lässt sich feststellen, ob sich an dieser Stelle überhaupt Ratten aufhalten. Sind Bissspuren und damit Ratten vorhanden, werden mit Gift versetzte Köder im Schacht aufgehängt – unzugänglich für Kinder oder Haustiere. Zeitgleich beauftragt das ASU die oberirdische Bekämpfung. Nur in dieser Kombination ist die Schädlingsbekämpfung und damit Kontrolle der Rattenpopulation in Konstanz erfolgreich. Leicht zugängliche, essbare Abfälle locken Ratten und anderes Ungeziefer an. Stefan Sinnwell, Leiter des EBK Kanaltrupps, appelliert an die Unterstützung der Konstanzerinnen und Konstanzer: „Essensreste im Abfluss locken nicht nur Ratten und andere Schädlinge an, sondern können auch zu Verstopfungen führen. Darum Essensreste nie im Abfluss, sondern besser in der Biotonne entsorgen.“

## Eingeschränkte Öffnungszeiten der Informations- und Servicestelle im Sozial- und Jugendamt

Die Informations- und Servicestelle des Sozial- und Jugendamtes wird krankheitsbedingt zunächst bis Jahresende nur Vormittags (8 Uhr bis 12 Uhr) für den Publikumsverkehr geöffnet sein. Alle anderen Bereiche des Sozial- und Jugendamtes sind hiervon **nicht** betroffen.

## WICHTIGER MÜLLTERMIN

Montag, 27.11.2023	Biomüll	Oberdorf
Dienstag, 28.11.2023	Biomüll	Dingelsdorf
Mittwoch, 29.11.2023	Gelber Sack	Oberdorf

## Woche der Abfallvermeidung

### Tipps anlässlich der Aktionswoche vom 18. – 26.11.2023

Tipps, um Müll im Alltag zu verringern:

- Trinkflasche und Vesperbox statt Einwegverpackungen
- Stoffbeutel zum Einkaufen mitnehmen statt spontan zur Plastiktüte greifen
- Neues gebraucht kaufen und nicht länger Gebrauchtes weitergeben
- Werkzeuge und andere Dinge ausleihen statt neu kaufen
- Reparieren statt wegwerfen
- Verpackungen vermeiden oder unverpackt kaufen
- Verpackungen wiederverwenden
- Überschüssige Lebensmittel einfrieren oder einkochen statt wegwerfen

## VERANSTALTUNGEN & KULTURELLES

### Liebe Freunde des Musikvereins Dingelsdorf!

Herzliche Einladung zu unserem Konzert „Bergwelten“ am 25.11.2023 um 19.30 Uhr in der Thingolthalle. Der Eintritt ist frei.

Wir freuen uns auf euer Kommen,  
Euer Musikverein Dingelsdorf

**Wichtiger Hinweis:** Aufgrund von Bauarbeiten steht an der alle nur eine begrenzte Anzahl an Parkplätzen zur Verfügung.

## AUS DEM DORFLEBEN



### Neues aus dem Pfahlbauverein Dingelsdorf.

Die nächste kostenlose Sonntagsführung ist am 3. Dezember, 14-16 Uhr im Pfahlbaumuseum in Dingelsdorf, Rathausplatz 1, 78465 Konstanz. Dieter Brdiczka erläutert die Lebensweise der Pfahlbaubewohner.

Weitere Öffnungszeiten:  
Mo-Fr, 10-12 Uhr, Mi, 14-16.30 Uhr,  
Eintritt ist kostenlos.  
[www.pfahlbau-dingelsdorf.de](http://www.pfahlbau-dingelsdorf.de)  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



## Bürgergemeinschaft DingelsDorfLeben e. V.

### Mittagstisch !

Der Mittagstisch für alle Dingelsdorfer\*innen und Oberdorfer\*innen ob groß, ob klein, ob jung, ob alt, einfach für alle, die auch Interesse an netten Gesprächen untereinander haben findet statt **am Mittwoch, 29.11.2023** von 12:00 bis 13:30 Uhr bzw. so lange der Vorrat reicht im Foyer der Thingolthalle.

### Wir laden Sie ein zu

Wirsing-Curry Eintopf mit Paprika und Kokos	zu 3,00 EUR,
Kaffee	zu 0,50 EUR,
Kuchen	zu 1,00 EUR.

Nach Möglichkeit verwenden wir regionale Produkte.  
Wir freuen uns auf Sie !

### Ihr Kochteam

Gabi Häfele, Irmgard Henßler, Thomas Kapitza, Andrea Kegel, Uschi Klink, Elke Martinow, Horst Messmer, Gaby Pöllabauer, Laisa Riedlinger, Romy Schmid, Hansi Schmidt, Eddie Schreiber, Brigitta Sonntag, Beate Stader



**Probe Jugendkapelle:**  
Freitags 18.30 Uhr - 19:30 Uhr  
Im Haus zur Mühle

**Probe Gesamtkapelle:**  
Freitags 20.00 Uhr - 22:00 Uhr  
Im Haus zur Mühle

Weitere Termine finden Sie unter:  
[www.musikverein-dingelsdorf.org](http://www.musikverein-dingelsdorf.org)

## SG Dettingen-Dingelsdorf

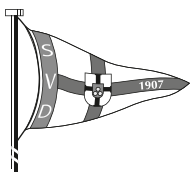
**UNSERE SPIELE**

**Samstag, 25.11. | 14.30 Uhr**  
**Hegauer FV – SG I**

**Samstag, 25.11. | 14.30 Uhr**  
**SG II – SV Bohlingen**

**UNTERSTÜTZT DIE SG!**

**Sportverein**



**Ab sofort**

# Trampolinkurse

**in der Thingolthalle**

Wir bieten diese Kurse für alle Altersgruppen an:

- für Kinder (ab 1. Klasse)
- für Ältere oder sportlich Ungeübte
- für alle, die sich auspowern wollen

Mehr Infos unter [www.sv-dingelsdorf.de/world-jumping/](http://www.sv-dingelsdorf.de/world-jumping/)

Unser gesamtes Sportangebot unter [www.sv-dingelsdorf.de](http://www.sv-dingelsdorf.de)



**Einladung**

Zur Jahreshauptversammlung der Zimmermannsgilde Dingelsdorf e. V.

**Am Donnerstag, den 07.12.2023 im Bunker der Feuerwehr Dingelsdorf um 19:00 Uhr**

Tagesordnung:

- 1.) Begrüßung durch den 1. Vorstand
- 2.) Jahresbericht des Schriftführers
- 3.) Jahresbericht des Kassiers
- 4.) Jahresbericht der Kassenprüfer
- 5.) Entlastung des Vorstandes
- 6.) Neuwahlen
- 7.) Wahl der Kassenprüfer
- 8.) Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Mit freundlichen Grüßen  
Der Vorstand  
Zimmermannsgilde Dingelsdorf e.V.

**SCHULE, KERNZEIT & KINDERGARTEN**



**Kinderhaus St. Nikolaus**

## WIR SUCHEN DICH !!! ÜBUNGSLEITUNG (M/W/D) / SPORTANGEBOTE FÜR KINDER UND JUGENDLICHE

Was gibt es besseres als kein genaues Anforderungsprofil?

Wir wollen weitere innovative Sportangebote für Kinder und Jugendliche anbieten und bieten dir eine Plattform diese zu verwirklichen. Egal ob im Tanz-, Turn-, Fitness- oder ?-Bereich. Wir sind offen für vieles!

Melde dich mit deiner Idee bei Patrick Glatt ([halle@sv-dingelsdorf.de](mailto:halle@sv-dingelsdorf.de))

**Wo?**  
Thingolthalle Dingelsdorf

**Wann?**  
werden wir gemeinsam abstimmen

**Bezahlung:**  
Zuschuss zum Studi-Ticket  
bis zu 20€/Std. mit ÜL-Schein



## Advents - Verkauf



der Gärtnerei „naturlieb“  
vor dem Kinderhaus St. Nikolaus  
in Dingelsdorf - Steinrennen 4  
am Dienstag, den 28.11.2023  
von 07:30 – 17:30 Uhr

Adventskränze mit und ohne Schmuck,  
Gestecke, Dekoration u.v.m.  
mit warmen Getränken und Gebäck

Informationen bei Beate Stadelhofer  
[familienzentrum.nikolaus@bodanrueckgemeinden.de](mailto:familienzentrum.nikolaus@bodanrueckgemeinden.de)

## IST IHRE HAUSNUMMER GUT ERKENNBAR?

Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!



## KIRCHLICHE NACHRICHTEN



## KATHOLISCHE KIRCHENGEMEINDE

## ST. NIKOLAUS

Dingelsdorf, Nikolausweg 2  
Pfarrbüro: Tel. 07533 / 5567



Zentralbüro Litzelstetten: Tel. 07531 / 44171

E-Mail: pfarrbuero.peterupaul@bodanrueckgemeinden.de  
www.bodanrueckgemeinden.de

### Gottesdienste in den Konstanzer Bodanrückgemeinden vom 23. November bis 3. Dezember

#### Donnerstag, 23. November

18.30 Uhr Litzelstetten Eucharistiefeier, mit besonderem Gedenken an die Verstorbenen des Kirchenchors

#### Freitag, 24. November

08.30 Uhr Litzelstetten Morgengebet (Laudes)  
18.30 Uhr Wallhausen Eucharistiefeier

#### Samstag, 25. November

18.30 Uhr Litzelstetten Eucharistiefeier

#### Sonntag, 26. November

09.30 Uhr Dettingen Eucharistiefeier, musikalische Gestaltung durch den Kirchenchor unter der Leitung von Anna Taddia  
11.00 Uhr Oberdorf Wort-Gottes-Feier  
17.00 Uhr Dettingen Eucharistiefeier (albanisch)  
19.00 Uhr Litzelstetten Abendlob mit Gesängen aus Taizé

#### Montag, 27. November

18.30 Uhr Dingelsdorf Eucharistiefeier

#### Dienstag, 28. November

18.30 Uhr Dettingen Eucharistiefeier  
19.00 Uhr Dettingen Eucharistische Anbetung

#### Mittwoch, 29. November

07.45 Uhr Litzelstetten Schüलगottesdienst  
08.00 Uhr Dingelsdorf Schüलगottesdienst  
18.30 Uhr Dingelsdorf Eucharistiefeier

#### Donnerstag, 30. November

18.30 Uhr Litzelstetten Eucharistiefeier

#### Freitag, 1. Dezember

08.30 Uhr Litzelstetten Morgengebet (Laudes)  
18.30 Uhr Wallhausen Eucharistiefeier

#### Samstag, 2. Dezember

18.30 Uhr Dingelsdorf Eucharistiefeier

#### Sonntag, 3. Dezember

09.30 Uhr Litzelstetten Eucharistiefeier mit Aufnahme der neuen Ministranten und Taufe von Arya Luna Riehle  
11.00 Uhr Dettingen Eucharistiefeier  
18.00 Uhr Dingelsdorf Friedensgebet  
18.00 Uhr Litzelstetten Texte und Töne zum Advent - Adventsmeditation  
Im Anschluss an die Adventsmeditation lädt das Gemeindeteam zu einem kleinen adventlichen Umtrunk ein.

Den **Rosenkranz** beten wir täglich um 18.00 Uhr

#### Wie Sie uns erreichen können

Pfarrer Nagel (Tel.: 015253893982 oder 07531-6924966),  
Pfarrer Florian (Tel.: 07533-9361252)  
Gemeindereferent Herr Langkau (Tel.: 07533 949 369)  
thomas.langkau@bodanrueckgemeinden.de

#### Sprechstunde von Pfarrer Nagel in Litzelstetten:

Donnerstag von 17.00 Uhr – 18.00 Uhr nach Terminabsprache im Pfarrbüro.

#### Pfarrbüro Dingelsdorf Öffnungszeiten:

Montag 16.00 – 18.30 Uhr

#### Zentralbüro Litzelstetten Öffnungszeiten:

Montag 9.30 – 11.30 Uhr  
Dienstag 9.30 – 11.30 Uhr  
Donnerstag 9.30 – 11.30 Uhr und 16.00 – 18.30 Uhr  
Freitag 9.30 – 11.30 Uhr

Außerhalb dieser Zeiten können Sie gerne eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter hinterlassen. Wir rufen Sie dann baldmöglichst zurück.

#### Herzliche Einladung zur Orgelführung:

Anlässlich des zehnjährigen Jubiläums der Metzler-Orgel in der **Kirche St. Verena** in Konstanz- Dettingen gibt es eine besondere Veranstaltung:

Die Konstanzer Kirchenmusikerin Angelika Kügele stellt das Instrument am **Samstag, den 25.11.2023** in zwei Führungen als technisches und musikalisches Meisterwerk vor. In der ersten Führung um 15 Uhr wird sie besonders auf Kinder und Jugendliche eingehen, die zweite um 16 Uhr ist für Erwachsene konzipiert.  
Eintritt frei/Kollekte



### Schwere Last

Nein, Sie haben keinen Knick in der Optik, das **Schokoladenregal** im Weltladen steht wirklich schief.

Da hat doch tatsächlich ein Regalfuß nachgegeben. Da sehen Sie mal, welche Lasten wir und unser Material auf uns nehmen, damit Sie ein süßes Leben haben. Greifen Sie gerne weiterhin zu, unser Ladenbauer freut sich, wenn es zur Reparatur nicht mehr so viel auszuräumen gibt.

Unsere vielfältigen **Weihnachtsleckereien** wie Adventskalender, Spekulatius, Schoko-Nikoläuse, Weihnachtspralinen und Zotter-Weihnachtsschokoladen finden Sie stabil deponiert im Weltladen. Neben Glühwein bieten wir in diesem Jahr auch **Met** an; in der Flasche zum Mitnehmen – oder zum Genießen beim Glühweintreff am 8. Dezember. Eines haben alle Produkte gemeinsam: sie versüßen nicht nur Ihr Leben, sondern schaffen Perspektiven auf der anderen Seite der Handelskette.

Kurzzeitig haben wir übrigens **Bio-Granatäpfel** einer Kooperative aus Sizilien im Weltladen. Und bitte vormerken: an den Adventssamstagen haben wir bis 14 Uhr geöffnet.

#### WELTLADEN - FAIR HANDELN

Dingelsdorfer Str. 2, 78465 Konstanz-Dettingen  
Öfnungszeiten:

Montag-Freitag 15-18,30 Uhr, Samstag 9-12,30 Uhr  
www.weltladen-dettingen.de

Tel. 0 75 33 / 94 97 55 (Laden), 93 56 55 (Büro), Fax 93 56 58

Träger: Partnerschaft für Eine Welt St.Verena e.V.  
Folgen Sie uns auf  
instagram.com/weltladen\_konstanz\_dettingen

## EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE

### KONSTANZ-LITZELSTETTEN MIT DEN GEMEINDETEILEN DINGELSDORF U. OBERDORF

Auferstehungskirche, Holdersteig 25

Pfarrerin Octavia v. Roeder

Pfarramt: Holdersteig 25a,

Tel. 07531/94420 oder 0157-58554913

Bürozeiten: Di. 10 – 12 Uhr, Do. 16 – 18 Uhr

E-Mail: Konstanz-Litzelstetten@kbz.ekiba.de

www.ev-kirche-litzelstetten.de



### Ewigkeitssonntag (letzter Sonntag des Kirchenjahres)

*Lasst eure Lenden umgürtet sein und eure Lichter brennen.*

*Lukas 12,35*

### Gottesdienste und Veranstaltungen

#### Mittwoch, 22. November

- 08:00 Uhr Morgenlob im Strandbadgelände Wallhausen  
 10:00 Uhr Koala Treffen im Gemeindesaal der Auferstehungskirche  
 15:30 Uhr Krabbelgruppe im Gemeindesaal der Auferstehungskirche Litzelstetten  
 16:15 Uhr Konfi-Unterricht in Wallhausen  
 19:30 Uhr Quiltkreis im Gemeindesaal der Auferstehungskirche Litzelstetten

#### Donnerstag, 23. November

- 17:00 Uhr Krippenspielprobe in Wallhausen

#### Freitag, 24. November

- 15:00 Uhr Kinderchorprobe in der Auferstehungskirche Litzelstetten und im Gemeindezentrum Wallhausen  
 16:00 Uhr Krippenspielprobe in Litzelstetten  
 18:30 Uhr Probe des finnischen Projektchors in Litzelstetten  
 20:00 Uhr Gospelchorprobe in der Auferstehungskirche

#### Samstag, 25. November

- 15:30 Uhr Gedenkgottesdienst für Sternenkinder in der Auferstehungskirche Litzelstetten

#### Sonntag, 26. November (Ewigkeitssonntag)

- 10:15 Uhr Gottesdienst in Litzelstetten mit Pfarrerin Octavia von Roeder  
 10:15 Uhr Gottesdienst in Wallhausen mit Prädikantin Sabine Faerber

#### Montag, 27. November

- 19:45 Uhr Kirchenchorprobe in der Auferstehungskirche

#### Dienstag, 28. November

- 20:00 Uhr Ökumenischer Bibelkreis im katholischen Gemeindezentrum  
 20:00 Uhr Posaunenchorprobe in der Gnadenkirche Allensbach

#### Mittwoch, 29. November

- 08:00 Uhr Morgenlob im Strandbadgelände Wallhausen  
 10:00 Uhr Koala Treffen im Gemeindesaal der Auferstehungskirche  
 15:30 Uhr Krabbelgruppe im Gemeindesaal der Auferstehungskirche Litzelstetten  
 16:15 Uhr Konfi-Unterricht in Wallhausen

#### Donnerstag, 30. November

- 17:00 Uhr Krippenspielprobe in Wallhausen  
 19:30 Uhr Gute Zeit für Frauen „Krimi-Dinner“ im Jakobus-Gemeindezentrum Wallhausen

#### Freitag, 01. Dezember

- 15:00 Uhr Kinderchorprobe in der Auferstehungskirche Litzelstetten und im Gemeindezentrum Wallhausen  
 16:00 Uhr Krippenspielprobe in Litzelstetten

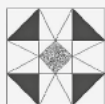
#### Sonntag, 03. Dezember (1. Advent)

- 10:15 Uhr Gottesdienst „Hoffnungsschimmer“ in Litzelstetten mit Pfarrerin Octavia von Roeder und anschließend weihnachtlicher Verkauf durch den Quiltkreis

*Gedenkgottesdienst*  
 FÜR KINDER, DIE VOR DER GEBURT ODER  
 KURZ DANACH VERSTORBEN SIND  
 SAMSTAG,  
 25. NOVEMBER 2023  
 15:30 UHR  
 EV. AUFERSTEHUNGSKIRCHE  
 HOLDERSTEIG 25  
 78465 LITZELSTETTEN  
 ANSCHLIEßEND RAUM ZUM GESPRÄCH BEI KAFFEE & TEE  
 EVANGELISCHE  
 KIRCHENGEMEINDE

**GUTE  
 ZEIT  
 FÜR FRAUEN**  
**KRIMIDINNER**  
 AM  
**DONNERSTAG  
 30. NOVEMBER 2023  
 19.30 UHR**  
**ANMELDUNG BIS 20. NOVEMBER 2023  
 PER MAIL AN:  
 WALLHAUSEN@KBZ.EKIBA.DE**  
 EV. GEMEINDEZENTRUM  
 WITTMOOSSTRASSE 17, WALLHAUSEN

QUILTGRUPPE LITZELSTETTEN



# Adventsbasar

**Sonntag, 3. Dezember 2023, 1. Advent  
von 11 bis 17 Uhr  
im Gemeindesaal der  
Auferstehungskirche Litzelstetten**

Angeboten werden weihnachtliche,  
adventliche und andere Geschenkartikel  
in Patchwork- und Quilttechnik.

Herzliche Einladung zum entspannten  
Schauen und Stöbern bei Kaffee und  
Kuchen.

## WAS SONST NOCH INTERESSIERT



### Kunstaussstellung „Die Zwei“

**1.12.:** 14:00-21:00 Uhr, **2.12.:** 11:00-18:00 Uhr und **3.12.:**  
**11:00-18:00 Uhr, Kunstaussstellung „Die Zwei“ und offenes  
Atelier. Ausstellung, Lesung und Workshop:** Gemälde, Skulpturen,  
Fotokunst, Schmuckkunst, Literatur, Musik. Fließhornstr,  
40, in Konstanz-Dingelsdorf.  
Infos: [www.kunst-energie-regenbogen.de](http://www.kunst-energie-regenbogen.de),  
[www.nh-foto-kunst.de](http://www.nh-foto-kunst.de), [www.see-haesin.de](http://www.see-haesin.de)

## TSV Dettingen-Wallhausen

[www.tsv-dettingen-wallhausen.de](http://www.tsv-dettingen-wallhausen.de)

### TSV – Laienspieltheater 2024

„Chaos im Bestattungshaus“ – zugegeben ein ungewöhnlicher  
Spielort für eine Komödie. Doch genau hier hebt sich am **Samstag,  
06.01.2024 um 20 Uhr und Sonntag, 07.01.2024 um 16 Uhr** der  
Vorhang in der Kapitän-Romer-Halle in Dettingen.

Die Theatergruppe präsentiert mit urkomischen und liebenswerten  
Charakteren das unterhaltsame schwarze Lustspiel in 3 Akten von  
Winnie Abel unter der Regie von Joachim Görig.  
Einlass ist jeweils 1 Stunde vor Beginn der Vorstellung.

#### Vorverkauf:

Samstag, 16.12.2023 von 10-12 Uhr in der Insel der Schule Dettingen,  
Dienstag, 19.12.2023 - Donnerstag, 04.01.2024 im Okle Shop  
Dettingen oder an der Abendkasse.

Eintritt: 11,00 €.

Bei der Nachmittagsvorstellung am 07.01.2024 wird zusätzlich Kaf-  
fee und eine große Kuchenauswahl angeboten.

Wir laden Sie herzlich zu den Aufführungen unserer Laienspielgrup-  
pe ein und freuen uns auf Ihren Besuch.

Fortlaufende aktuelle Infos auf unserer Webseite  
[www.tsvdettingenwallhausen.clubdesk.com](http://www.tsvdettingenwallhausen.clubdesk.com)



## Die BLHV-Landsenioren laden ein!

Der Landseniorenverband Südbaden e.V. im BLHV lädt alle Landseni-  
orinnen und Landsenioren der Bodenseekreisverbände zur diesjäh-  
rigen Adventsfeier am

**Mittwoch, 06. Dezember 2023 um 14:00 Uhr  
nach Nenzingen in das Gasthaus Schönenbergerhof**

ein. Wir haben für diesen Nachmittag wieder ein kleines Programm  
mit musikalischen Darbietungen (eigene Akteure) zusammenge-  
stellt. Wir wollen Sie damit auf die beginnende Adventszeit einstim-  
men.

Auf Ihr Kommen freut sich die ganze Vorstandschaft sowie Ewald  
Nübel (Bezirksvorsitzender der Landsenioren) und Armin Zumkeller  
(Geschäftsführer der Landsenioren).

**ENDE DES  
REDAKTIONELLEN TEILS**





Wir wurden beauftragt und suchen für ein solventes Ehepaar, das gerne zu den Kindern in den **Bodenseekreis** zurück möchte, eine **Wohnung oder ein Haus bis 1 Mio. €**.

Falls Sie etwas anbieten können, melden Sie sich gerne unverbindlich unter:

✉ [cella-ratoldi@century21.de](mailto:cella-ratoldi@century21.de)  
oder ☎ 077329595330.

Wir suchen ab sofort ein/e

## MFA ( m/w/d)

in Teilzeit bis 20 Stunden die Woche für unsere Hausarztpraxis in Allensbach. Auch Quereinsteiger mit entsprechenden Vorkenntnissen möglich. Über Ihre Bewerbung freuen wir uns.

Ihre

### Hausarztpraxis Kai Tisch-Rottensteiner

Radolfzeller Str. 36 | 78476 Allensbach  
[info@praxis-tr.de](mailto:info@praxis-tr.de)

## 2-Zi.-Wohnung gesucht

im EG oder 1. OG mit Terrasse oder Balkon sowie Kfz-Stellplatz. **Tel. 0176-34548117**

## DRUCKSACHEN AB AUFLAGE 1 ...

### MIT UNS FINDEN SIE DIE RICHTIGE WERBEFORM FÜR IHREN KUNDENFANG

Wussten Sie schon, dass beim Primo-Verlag nicht nur Ihr Heimatblatt hergestellt wird? Vor allem Kommunen, Schulen, Vereine und Kirchen nutzen gerne unser vielfältiges Angebot an Druckdienstleistungen. In unserer hochmodernen Druckerei entstehen nicht nur PRIMO-Heimatblätter. Von uns erhalten Sie auch Ihre privaten oder geschäftlichen Drucksachen.

**Publikationen:** Amts- und Mitteilungsblätter, Festschriften/Chroniken, Bücher, Vereinszeitungen, Schülerzeitungen

**Geschäftspapiere:** Visitenkarten, Briefbogen, Formulare, Durchschreibesätze, Geschäftsberichte

**Werbemittel:** Blöcke, Kalender, Broschüren, Prospekte, Flyer, Mailings, Kataloge, Plakate

**Private Drucksachen:** Einladungen, Grußkarten, Trauerkarten, Hochzeitszeitungen, Familienanzeigen

und vieles mehr...

## PRIMO-RÄTSELSPASS



### SILBENRÄTSEL

Aus den Silben **an - be - be - ben - bens - buch - but - da - dung - er - er - er - fahr - feld - feu - ge - gel - ger - gross - grund - hal - hei - keits - kla - kla - klas - las - le - let - lich - licht - loe - ma - na - na - naeh - ne - net - oran - per - pflan - punkt - rad - rats - re - rei - ri - rue - san - scher - schi - schoepft - se - ser - sie - so - sta - stand - steu - ta - tae - te - te - te - ten - ten - ter - thurn - tig - trag - tung - und - vel - ver - vier - vor - was - wen - xis - zen - zim** sind 22 Wörter zu bilden, deren fünfte Buchstaben, von oben nach unten gelesen, und zehnte Buchstaben, von unten nach oben gelesen, ein Zitat von Brigitte Bardot ergeben.

1. Fahrzeugbeleuchtung
2. überempfindlich
3. Gerät z. Brandbekämpfung
4. Holzblasinstrument
5. Einstellung, Denkweise
6. Transport-Zweirad
7. offener Sommerschuh
8. kernlose Zitrusfrucht
9. fiskalischer Begriff
10. präparieren
11. abgespannt
12. Gebrauch, Nutzung
13. Nähgerät
14. Brautwerbung
15. Maxime
16. dt. Adelsgeschlecht (3 W.)
17. Arbeitsbereich
18. Versalien
19. Gewinner beim Boxen
20. eine Knollenfrucht
21. Musikstück
22. Margarine

**Lösung:** 1. Standlicht, 2. zimperlich, 3. Feuerhoescher, 4. Klarnette, 5. Grundhaltung, 6. Lasenfahrrad, 7. Sandalette, 8. Navelorange, 9. Steuerklasse, 10. vorbereiten, 11. erschöpfte, 12. Verwendungs, 13. Naehmaschine, 14. Heiratsantrag, 15. Lebensregel, 16. Thurn und Taxis, 17. Taetigkeitfeld, 18. Grossbuchstaben, 19. Punktstieger, 20. Wassertrübe, 21. Klaversona- te, 22. Pflanzenbutter – „Der ideale Ehemann ist ein unbestaetigtes Geruecht“.

# PILZ-RAVIOLI & BIRNEN-CHUTNEY MIT ROTE-BETE-SCHAFSKÄSE-SALAT AN HONIG-SENF-DRESSING UND GERÖSTETEN KÜRBISKERNEN

## ZUTATEN

FÜR 4 PERSONEN



### PILZ-RAVIOLI

#### RAVIOLI-TEIG

250 g Eigelb (von ca. 8 Eiern, Größe M)  
100 g Mehl  
200 g Semola oder Hartweizengrieß  
Olivenöl  
Salz  
evtl. etwas Wasser

#### RAVIOLI-FÜLLUNG

ca. 200 g Champignons, geputzt, klein geschnitten  
2 Schalotten, geschält, fein gewürfelt  
1 Knoblauchzehe, geschält, fein gewürfelt  
Salz, Pfeffer  
je 1 EL Petersilie und Schnittlauch  
1 Zweig Thymian  
1 EL Frischkäse  
1/2 Eigelb

#### AUSSERDEM:

Mehl für Nudelbrett, Eigelb zum Bepinseln

### BIRNEN-CHUTNEY

2 EL brauner Zucker  
3 Birnen, geschält, in kleine Würfel geschnitten  
1 rote Zwiebel, geschält, in kleine Würfel geschnitten  
1/2 Chilischote, in feine Ringe geschnitten  
Saft von zwei Limetten  
Salz, Pfeffer

### ROTE BETE-SCHAFSKÄSE-SALAT AN HONIG-SENF-DRESSING:

2 Schalotten, geschält, in kleine Würfel geschnitten  
2 reife Birnen, geschält, in kleine Würfel geschnitten  
500 g Rote Beete, geschält, in kleine Würfel geschnitten  
200 g Schafskäse  
2 EL flüssiger Honig  
2 TL mittelscharfer Senf  
2 EL Wasser  
4 EL Olivenöl  
Salz, Pfeffer  
70 g Kürbiskerne  
frische Petersilie gehackt

## ZUBEREITUNG

### PILZ-RAVIOLI:

Alle Zutaten für den RAVIOLI-TEIG zu einem Nudelteig kneten, mit Folie abdecken und 1 Stunde im Kühlschrank ruhen lassen. Für die RAVIOLI-FÜLLUNG Champignons scharf anbraten. Schalotten und Knoblauch zugeben, kurz mitrösten. Mit Salz und Pfeffer abschmecken und kalt stellen. Die abgekühlte Masse mit Kräutern, Frischkäse und 1/2 Eigelb vermengen. Nun ein Nudelbrett mit etwas Mehl bestäuben. Den Nudelteig dünn ausrollen, in ca. 8 cm Durchmesser Kreise ausstechen und die obere Hälfte mit Eigelb bepinseln. Ca. 1/2 EL Pilzfüllung auf den Nudelteig geben, in der Hälfte umklappen und zu einem Halbmond verschließen. In Salzwasser ca. 3-4 Minuten kochen.

### BIRNEN-CHUTNEY:

Zucker in einem Topf karamellisieren lassen. Alle Zutaten (inkl. Limettensaft) hinzufügen und ca. 20 Minuten köcheln lassen. Chutney mit Salz und Pfeffer abschmecken.

### ROTE-BETE-SCHAFSKÄSE-SALAT AN HONIG-SENF-DRESSING:

Würfelchen von Schalotten, Birnen und Rote Bete in eine große Schüssel geben, Schafskäse zerbröseln und dazu. Nun Honig, Senf, Wasser, Olivenöl, Salz und Pfeffer vermengen und zu einem sämigen Dressing verrühren. Kürbiskerne in einer beschichteten Pfanne anrösten und anschließend zusammen mit dem Dressing unter die Salatzutaten in der Schüssel heben. Mit Petersilie abschmecken.

## TIPPS & TRICKS

Mit Semola gelingen und schmecken die Ravioli noch einen „Tick“ authentischer, denn die italienische Version von Hartweizengrieß ist etwas feiner. Je kleiner die Rote Bete, desto zarter ist meist die Knolle, im Gemüsefach des Kühlschranks bleibt sie bis zu 10 Tage frisch. Das Chutney in unserem Rezept ist die eher süß-saure Variante. Es gibt aber auch würzige oder scharf-pikante Chutneys. Die Beschaffenheit kann mal flüssig, mal cremig oder pastös sein, oftmals auch mit kleinen Frucht- oder Gemüsestückchen.

# ADVENT ADVENT ICH HAB'S VERPENNT

Schon klar! Wir kennen das alle mit den guten Vorsätzen:  
Regelmäßig zur Zahnreinigung, Bonusheft abstempeln lassen,  
nix aufschieben – und schon ist das Jahr wieder rum!  
Alles gut. Einfach anrufen oder E-Mail schicken – wir finden noch  
einen Termin. Kurzfristig und vor den Feiertagen. Ganz gleich  
ob Zahnreinigung, Bleaching oder Schmerzbehandlung.

## Zahnarztpraxis Dr. Gassan Gerber

Höhrenbergstr. 18 · 78476 Allensbach · Fon: 07533 46 67  
info@zahnarztpraxis-gerber.de · www.zahnarzt-allensbach.de



zahnarzt.allensbach



**Wir vom Gartenforum gestalten  
und pflegen Ihren Garten**



Dipl.-Ing. (FH) Eva Eisenbarth  
Weierstraße 20  
78465 Konstanz-Dettingen  
Tel. 07533/9497710  
www.gartenforum.com

## Advent in Evelyn's Café

1. und 15.12. 18 Uhr Tapasabend mit Livemusik mit Son Tres

Käsefondue auf Vorbestellung

1. Advent: Tapas-Brunch mit Son Tres

2. Advent: Brunch mit Monika und Max Ottinger

3. Advent: Advent auf dem Dorfplatz

Heiligabend 18 Uhr

## Wunderschönes Weihnachtsmenü

Weihnachtsfeiertage 11-14.30 Uhr unser ganz besonderer Brunch

Evelyn's Café

Thingoltstr. 9, 78465 Konstanz-Dingelsdorf, Tel. 0160 55 07 834 • Evelyns.kochinsel@web.de  
Öffnungszeiten: Mittwoch bis Samstag 11 bis 21 Uhr, Sonntag 11 bis 18 Uhr

## Weihnachtsmarkt Terrasse Dingelsdorf

07.12.-10.12. 2023

16:00 - 22:00 Uhr

Raclettebröt

Käsefondue  
(auf Reservierung)

Gulasch

Grillwurst

Steak

Glühwein

Geschenkläden  
& und vieles mehr

Infos & Reservierung  
Thingoltstr. 46 - 78465 Konstanz  
07533 - 9361214

Ab sofort  
neu bei uns

Heißer Stein

## Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160 • [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

**PERSÖNLICHE HILFE UND BEGLEITUNG IM TRAUERFALL**

**Bestattungen Georg Deggelmann GmbH · 78465 Konstanz-Dingelsdorf**  
 Tag und Nacht persönlich erreichbar: Tel. 075 33/35 74 · [www.bestattungen-deggelmann.de](http://www.bestattungen-deggelmann.de)

**REGIONALE BIO-PRODUKTE**

... mit sozialem Mehrwert

- WOCHENMÄRKTE
- LIEFERSERVICE
- BIO-LADEN · BISTRO
- WAHLWIES · ENGEN

**PESTALOZZI**  
Kinder- und Jugenddorf

DE-ÖKO-022

# ADVENTSWOCHENENDE 2023

**SAMSTAG 25.11. | 8:30 - 16 UHR**  
MIT TASTING UND VERKAUF VON **SENFT**

**SONNTAG 26.11. | 10:30 - 17 UHR**

**ANGEBOT** (GÜLTIG AM 25. & 26.11.2023)  
**FELDSALAT & CLEMENTINEN 2,3KG**

ADVENTSKRÄNZE - GESTECKE - GRÜNZWEIGE - DEKO - KERZEN

**Gemüse  
Pavillon**

Marktstr. 1 | 78479 Insel Reichenau  
 Tel. 07534/1752 | [www.gemuesepavillon.de](http://www.gemuesepavillon.de)

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

**Sachbearbeiter/in**  
im Vertriebsinnendienst  
ab sofort gesucht

(m/w/d) / Voll- oder Teilzeit

**IHRE AUFGABEN**

- Betreuung unserer Kunden im Innendienst
- Bearbeitung der gesamten Prozesse vom Angebot bis zum Auftrag
- Zielsetzung ist die Zufriedenheit unserer Kunden und ein optimaler Ablauf der internen Prozesse

... und vieles mehr

Jetzt bewerben!

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!**

per E-Mail: [stellenangebote@primo-stockach.de](mailto:stellenangebote@primo-stockach.de)  
per Telefon: 07771 9317-49

Gemeinde Allensbach

Die Gemeinde Allensbach sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

- Bauhof-Mitarbeiter/in** (m/w/d)  
Vollzeit (unbefristet)
- Forstwart/in** (m/w/d)  
Vollzeit (unbefristet)
- Hausmeister/in** (m/w/d)  
Mini- oder Midi-Job (unbefristet)
- Auszubildende/r Verwaltungsfachangestellte/r** (m/w/d)  
Vollzeit (unbefristet)

Die vollständigen Ausschreibungen finden Sie auf [www.gemeinde-allensbach.de](http://www.gemeinde-allensbach.de) unter „Stellenangebote“ - oder scannen Sie folgenden QR-Code

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!**

Bewerbung bis 15.12.2023 per E-Mail (nur PDF bis 10 MB) an: [bewerbung@allensbach.de](mailto:bewerbung@allensbach.de) oder an Rathausplatz 1, 78476 Allensbach

**FVG**  
FLIESEN VERLEGE GMBH

Reisstraße 9 • 78467 Konstanz  
**07531 690696**  
[www.fvg-fliesen.de](http://www.fvg-fliesen.de)

**Kaffee-Werkstatt - seit über 30 Jahren**  
**DeLonghi - Saeco - Jura - Solis**  
 Reparatur/Hol-Service, keine Anfahrtkosten, Gebrauchtgeräte.  
 Radolfzell, Ben Niesen, Tel. 01 71 - 3 42 82 84

62

**IST IHRE HAUSNUMMER  
GUT ERKENNBAR?**

Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!